

443623-2026 - Verseny

Bulgária – Erdőtelepítési szolgáltatások – Прилагане на климатично ориентирани горски мерки в демонстрационни обекти за залесяване в община Ценово, област Русе по проект ROBG00360 „Партньорство за трансгранично сътрудничество между Община Ценово и Комуна Хотареле за управление на горите, което отчита промените в климата
OJ S 122/2026 29/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok
Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: ОБЩИНА ЦЕНОВО

E-mail-cím: bojinova_tsais2020@abv.bg

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Прилагане на климатично ориентирани горски мерки в демонстрационни обекти за залесяване в община Ценово, област Русе по проект ROBG00360 „Партньорство за трансгранично сътрудничество между Община Ценово и Комуна Хотареле за управление на горите, което отчита промените в климата

Leírás: Предметът на обществената поръчка представлява комплексна услуга по създаване на нови горски насаждения чрез изпълнение на всички технологични мероприятия, предвидени в приложените технологични планове за залесяване на шестнадесет демонстрационни терена на територията на община Ценово.

Изпълнението включва всички дейности, необходими за подготовка на терените, механизирана обработка на почвата, доставка на посадъчен материал, извършване на залесяването, изпълнение на всички технологични операции, документиране и окончателно приемане на изпълнението. Технологичните планове представляват основен технически документ за изпълнение на поръчката. Всички дейности, предвидени в тях, се считат включени в предмета на обществената поръчка независимо дали са изрично изброени и приложени към Техническата спецификация. Обществената поръчка обхваща изпълнението на лесокултурни дейности върху шестнадесет демонстрационни терена за залесяване с обща площ 31,9692 ха (319,692 дка). За изпълнение на дейностите са предвидени общо 21 668 броя фиданки. Терените са разположени на различни места в горски територии на община Ценово, като голяма част от тях се намират в близост до речни участъци и площи с повишен риск от ерозионни процеси. За всеки терен е разработен самостоятелен технологичен план, съдържащ конкретните технологични мероприятия, схема на залесяване, видове посадъчен материал и количествени показатели.

Eljárásazonosító: cb353c24-836e-4fd1-a058-ad962ee31a0f

Belső azonosító: 592682

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés
Fő osztályozás (cpv): 77231600 Erdőtelepítési szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Pyce (BG323)
Ország: Bulgária

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 209 081,11 EUR

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

Bűnszervezetben való részvétel: Kандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korrupció: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Csalás: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл.

162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание.

A tisztán nemzeti kizárési okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); наличие на свързаност по смисъла на § 2, т. 45 от ДР на ЗОП; обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемачи публични длъжности (ЗПКЛЗПД) ; с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Прилагане на климатично ориентирани горски мерки в демонстрационни обекти за залесяване в община Ценово, област Русе по проект ROBG00360 „Партньорство за трансгранично сътрудничество между Община Ценово и Комуна Хотареле за управление на горите, което отчита промените в климата

Leírás: Предметът на обществената поръчка представлява комплексна услуга по създаване на нови горски насаждения чрез изпълнение на всички технологични мероприятия, предвидени в приложените технологични планове за залесяване на шестнадесет демонстрационни терена на територията на община Ценово.

Изпълнението включва всички дейности, необходими за подготовка на терените, механизирана обработка на почвата, доставка на посадъчен материал, извършване на залесяването, изпълнение на всички технологични операции, документиране и окончателно приемане на изпълнението. Технологичните планове представляват основен технически документ за изпълнение на поръчката. Всички дейности, предвидени в тях, се считат включени в предмета на обществената поръчка независимо дали са изрично изброени и приложени към Техническата спецификация. Обществената поръчка обхваща изпълнението на лесокултурни дейности върху шестнадесет демонстрационни терена за залесяване с обща площ 31,9692 ха (319,692 дка). За изпълнение на дейностите са предвидени общо 21 668 броя фиданки. Терените са разположени на различни места в горски територии на община Ценово, като голяма част от тях се намират в близост до речни участъци и площи с повишен риск от ерозионни процеси. За всеки терен е разработен самостоятелен технологичен план, съдържащ конкретните технологични мероприятия, схема на залесяване, видове посадъчен материал и количествени показатели.

Belső azonosító: 592682

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 77231600 Erdőtelepítési szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Pyce (BG323)

Ország: Bulgária

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 180 Napok

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 209 081,11 EUR

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Részen vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

Európai uniós alapokra vonatkozó információk:

Uniós alapok programja: Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) (2021/2027)

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.8. Akadálymentesítési kritériumok

A fogyatékosággal élő személyekre vonatkozó, akadálymentesítési kritériumok nincsenek beépítve, mivel a beszerzést nem fogják természetes személyek használni

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Участникът следва да е вписан в публичния регистър по чл. 241 от Закона за горите за извършване на дейности в горски територии, а за чуждестранни лица - в аналогични регистри съгласно законодателството на държавата членка, в която са установени. Деклариране: Участниците декларират съответствието с горепосочения критерий за подбор чрез попълване на част IV, б. А „Годност” в приложимото поле на еЕЕДОП. В това поле участниците посочват съответния приложим отговор, като в случай че информацията е достъпна безплатно за органите от база данни в държава — членка на ЕС се попълват и приложимите полета с оглед изискуемата информация. Документи за доказване: При сключване на договора, на основание чл. 112, ал. 1, т. 2 ЗОП, определеният за изпълнител участник трябва да представи - заверено копие от Удостоверението за регистрация по чл. 241 от Закона за горите. В случай, че избран за изпълнител е участник чуждестранно лице, същият трябва да докаже, че има право да извършва възлаганите дейности на територията на Република България, респ. че е извършил съответна регистрация, ако това е необходимо за изпълнение на поръчката. При участие на обединения, които не са юридически лица, съответствието с критерия за подбор се доказва съгласно чл. 59, ал. 6 от ЗОП. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, съответствието с критерия за подбор се доказва съгласно чл. 66 от ЗОП. Възложителят няма да изисква документи, до които има достъп по служебен път или чрез публичен регистър, или могат да бъдат осигурени чрез пряк и безплатен достъп до националните бази данни на държавите членки.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Участникът, през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на офертата, следва да е изпълнил минимум 1 (една) услуга /дейност с предмет, идентичен или сходен с този на настоящата поръчка. Под „сходна услуга“ се разбира изпълнение на дейности по залесяване и/или създаване, възстановяване, попълване, отглеждане или поддръжка на горски култури, включително подготовка на терени, доставка и/или засаждане на горски репродуктивен материал, изпълнявани в горски територии или други терени, предназначени за залесяване. Възложителят не въвежда изискване за минимален обем на изпълнената дейност. Деклариране: Участниците декларират съответствието с горепосочения критерий за подбор чрез попълване на част IV, б. В „Технически и професионални способности”, “За поръчки за услуги: извършени услуги от конкретния вид” на ЕЕДОП. В това поле участниците следва да посочат описание на изпълнените от тях услуги през определения от възложителя период с посочване на дейностите, стойностите, датите, получателите. Документи за доказване: При сключване на договора на основание чл. 112, ал. 1, т. 2 ЗОП, определеният за изпълнител участник трябва да представи - списък на услугите, които са идентични или сходни с предмета на обществената поръчка, с посочване на стойностите, датите и получателите, заедно с документи, които доказват извършената услуга. При участие на обединение, което не е юридическо лице се

прилагат правилата на чл. 59, ал. 6 от ЗОП. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията на чл. 66, ал. 2 от ЗОП. Когато участникът ще използва капацитета на трети лица се прилагат правилата на чл. 65 от ЗОП.

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Обществената поръчка се възлага въз основа на икономически най-изгодната оферта, определена по критерий за възлагане – "най-ниска цена", съгласно чл.70, ал.2, т.1 от ЗОП. На първо място се класира участникът предложил най-ниска обща цена за изпълнение предмета на обществената поръчка.

Leírás: На основание чл. 72, ал. 1 от ЗОП Възложителят изисква представяне в 5-дневен срок на обосновка за начина на образуване на предложение в офертата на участник, когато то е с повече от 20 на сто по-благоприятно от: 1. средната стойност на предложенията на останалите участници свързано с цена по същия показател за оценка – при оценяване на три или повече оферти или 2. обявените прогнозни стойности – при допуснати до оценяване една или две оферти

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: болгар

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://app.eop.bg/today/592682>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: ЦАИС ЕОП

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://app.eop.bg/today/592682>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: болгар

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 27/07/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 180 Napok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 28/07/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Hely: В системата

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Комисия за защита на конкуренцията
A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Сроковете за обжалване са съгласно разпоредбата на чл. 197 от ЗОП
A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó adók általános szabályozási keretével kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet: НАЦИОНАЛНА АГЕНЦИЯ ЗА ПРИХОДИТЕ
A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó általános környezetvédelmi szabályozási kerettel kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet: Министерство на околната среда и водите
Környezetvédelmi jogszabályok webcíme: <https://www.moew.government.bg/>
A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó általános munkavédelmi és foglalkoztatási feltételekkel kapcsolatos szabályozási kerettel kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet: Министерство на труда и социалната политика
Munkajogi jogszabályok webcíme: <https://www.mlsp.government.bg/>
A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: ОБЩИНА ЦЕНОВО

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: ОБЩИНА ЦЕНОВО
Regisztrációs szám: 000530671
Postacím: ул. Цар Освободител 66
Város: с.Ценово
Irányítószám: 7139
Ország alegysége (NUTS): Рyce (BG323)
Ország: Bulgária
Kapcsolattartó pont: Красимира Божинова
E-mail-cím: bojinova_tsais2020@abv.bg
Telefonszám: +359 81222510
Internetcím: <http://www.tsenovo.eu>
Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://app.eop.bg/buyer/2442>
E szervezet szerepei:
Vevő
A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Комисия за защита на конкуренцията
Regisztrációs szám: 000698612
Postacím: бул. Витоша № 18
Város: София
Irányítószám: 1000
Ország alegysége (NUTS): София (столица) (BG411)
Ország: Bulgária
Kapcsolattartó pont: Комисия за защита на конкуренцията
E-mail-cím: delovodstvo@cpc.bg
Telefonszám: +359 29356113
Fax: +359 29807315
Internetcím: <http://www.cpc.bg>
E szervezet szerepei:
Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: НАЦИОНАЛНА АГЕНЦИЯ ЗА ПРИХОДИТЕ

Regisztrációs szám: 131063188

Város: София

Irányítószám: 1000

Ország alegysége (NUTS): София (столица) (BG411)

Ország: Bulgária

E-mail-cím: infocenter@nra.bg

Telefonszám: +359 2 9859 6801

Internetcím: <http://www.nra.bg>

E szervezet szerepei:

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó adók általános szabályozási keretével kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Министерство на околната среда и водите

Regisztrációs szám: 000697371

Város: София

Irányítószám: 1000

Ország alegysége (NUTS): София (столица) (BG411)

Ország: Bulgária

E-mail-cím: edno_gishe@moew.government.bg

Telefonszám: +359 2 940 60 00

Internetcím: <https://www.moew.government.bg/>

E szervezet szerepei:

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó általános környezetvédelmi szabályozási kerettel kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet

8.1. ORG-0005

Hivatalos név: Министерство на труда и социалната политика

Regisztrációs szám: 000695395

Város: София

Irányítószám: 1000

Ország alegysége (NUTS): София (столица) (BG411)

Ország: Bulgária

E-mail-cím: e-uslugi@mlsp.government.bg

Telefonszám: +359 2 8119 412

Internetcím: <https://www.mlsp.government.bg/>

E szervezet szerepei:

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó általános munkavédelmi és foglalkoztatási feltételekkel kapcsolatos szabályozási kerettel kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 6f021332-712a-4c77-a158-b1b85c8a8662 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 26/06/2026 13:11:15 (UTC+03:00) Nyári időszámítás szerinti kelet-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: bolgár

A hirdetmény közzétételi száma: 443623-2026

HL S kiadás száma: 122/2026

A közzététel dátuma: 29/06/2026